

اضطرابِ وضعیت

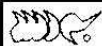
آلن دوباتن

مترجم: مهدی نمازیان

www.ketab.ir



نشرنون



نشر نون
NOON
BOOK

سرشناسه: دوباتن، آلن، ۱۹۶۹ - م.

De Botton, Alain

عنوان و نام پدیدآور: اضطراب وضعیت/ آلن دوباتن؛ مترجم مهدی نمازیان.

مشخصات نشر: نشر نون، ۱۳۹۸.

مشخصات ظاهری: ۲۸۸ ص.

فروست: منظومه ترجمه؛ ۴۰.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۷۴۰-۳۲-۱

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: Status anxiety, c2004.

شناسه افزوده: نمازیان، مهدی، ۱۳۶۰ - مترجم

رده بندی کنگره: ۱۳۹۷ الف ۵۲/۵۲ HMAT۱

رده بندی دیویی: ۳۰۵

شناسه کتابشناسی ملی: ۵۵۳۰۶۹۷

آلن دوباتن

ترجمه: مهدی نمازیان

اضطراب وضعیت

مترجم: مهدی نمازیان
دبیر: حسین جلیلی
ویرایش: حسن جلیلی

۲۸۸ صفحه

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

چاپ اول: ۱۳۹۸

لینوگرافی و چاپ: آ.ا.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۷۴۰-۳۲-۱

N: 978-600-8740-42-1

کانال تلگرام: telegram.me/noonbook

تلفن: ۰۹۳۸ ۴۱۱ ۸۳۲۲

NOONPub. IR

noonpub@gmail.com

هرگونه برداشت از متن اعم از بازنویسی، نمایشنامه و... از تمام یا قسمتی از این کتاب به هر شیوه، منوط به اجازه کتبی و قبلی از ناشر است.

NOON Publisher

 http://instagram.com/noonbook		منظومه زندگی - ۵
 noonpub@gmail.com		
 +98-938 411 8322		Printed in IRAN

noonpub@gmail.com

@NOONBOOK

#نشر نون

فهرست

۷	مقدمه
---	-------

فصل اول: علل

۱۱	کمبود محبت
۱۷	توقع
۴۹	شایسته سالاری
۷۷	دنیا پرستی
۸۷	وابستگی

فصل دوم: راه حل ها

۱۰۷	فلسفه
۱۲۱	هنر
۱۷۱	سیاست
۲۱۳	دین
۲۵۳	بوهم

مقدمه

تعریف وضعیت: جایگاه یک فرد در جامعه — این کلمه از ریشه لاتین «Stare» به معنی جایگاه «Standing» مشتق شده است (که قسمت سوم فعل Stare به معنای ایستادن است)؛ به معنی اخص کلمه به جایگاه حرفه‌ای یک شخص در یک گروه، (شخص متأهل، درجه‌دار نظامی، و غیره) اشاره دارد و در معنای کلی‌تر که نسبت به شتری با این مقال دارد، به ارزش و اهمیت یک شخص در نگاه جهانیان اشاره می‌کند.

جوامع مختلف منزلت را به گروه‌های متفاوتی می‌بخشند: شکارچیان، جنگ‌جویان، خانواده‌های با اصل و نسب، کشیشان، شوالیه‌ها، زنان بارور. از سال ۱۷۷۶ میلادی در غرب (قلمرویی مبهم با آشنایی که اینجا مورد بحث است) منزلت به‌طور فزاینده‌ای با توجه به دستانه‌های مالی به اشخاص بخشیده می‌شد. پیامدهای عالی منزلتی خوشایند می‌نماید؛ پیامدهای کم از جمله آن‌ها می‌توان به ثروت، آزادی، مکان، راحتی، زمان، و به همان اندازه حس درد توجه واقع‌شدن و ارزشمندشناخته‌شدن اشاره کرد — که دعوت‌ها، چاپلوس و خدمت‌دهندگان (حتی به لطفیه‌های بی‌مزه، گردن‌کج‌کردن‌ها، و عنایت‌ها — به فرد نظامی بود. از نظر بسیاری افراد که البته تعداد اندکی به آن اقرار می‌کنند داشتن منزلت اجتماعی یکی از برترین موهبت‌های دنیوی است.

اضطراب وضعیت STATUS ANXIETY: اضطرابی چنان ویران‌گر که قادر است ابعاد گسترده زندگی‌هایمان را به ویرانی بکشانند و دلهره ناکامی از عدم تطابق خویشتن با ایده‌آل‌هایی که جامعه برای موفقیت تعیین کرده است را در ما برانگیزد و در نتیجه، حس تهی‌بودن از احترام و شایستگی را در وجودمان پدید آورد. دلهره‌ای حاکی از دون‌پایگی کنونی یا سقوط به جایگاهی فرومایه‌تر.

دلهره‌ای که بیش از هر چیز برانگیخته می‌شود از بحران اقتصادی، تعدیل نیرو، ترفیع همکاران، بازنشستگی، گفت‌وگو با همکاران هم سن و سال، خواندن شرح حال افراد برجسته در روزنامه‌ها، و موفقیت‌های بزرگ‌تر دوستان ایجاد می‌شود. به مثابه اعتراف به حسادت (که احساس به آن وابسته است) آشکار کردن هر دلهره و اضطرابی از لحاظ اجتماعی نابخردانه است. در نتیجه، ابراز ناراحتی درونی نامتعارف است و اغلب به خیره‌نگاهی دلوپسانه، لبخندی نمایشی، یا مکشی مولای که پس از شنیدن اخبار موفقیت‌های دیگران رخ می‌دهد خلاصه می‌شود. اگر جایگاهمان در طبقه اجتماعی را با عنایت به چنین مسائلی پی‌ریزی کرده باشیم، آن روزی که ذهنیتمان از خود بسیار به آنچه دیگران از ما ساخته‌اند وابسته است. صرف نظر از خصیصه‌های نادری همچون سقراط و عیسی مسیح، ملاک ما برای تحمل خوشتن آنکه نشانه‌های احترامی است که جهان پیرامونمان برای ما به ارمغان آورده است. تشنگی آنکه به دست آوردن منزلت دشوار است و یک عمر حفظ آن دشوارتر. صرف نظر از جوامعی که منزلت از بدو تولد به شخص بخشیده می‌شود و در رگ‌هایش جریان اخلاف‌زادگی جاری می‌شود، موقعیت ما به آنچه به دست می‌آوریم بستگی دارد و عواملی مانند حماقت، شناختن خویش، اقتصاد کلان، یا کینه‌توزی می‌تواند ما را به ورطه شکست بکشاند.

و شکست تمسخر به بار می‌آورد: آگاهی عذاب‌آور که به ما می‌فهماند که در مجاب کردن جهان ارزش‌هایمان ناتوان بوده‌ایم و زیر دست حکومیم تا با خویشتن شرمسار خویش افراد موفق را با تلخ‌کامی به تماشا بنشینیم. نظریه نگرانی از موقعیت قابلیت استثنایی را برای ایجاد غم و اندوه داراست.

شهوت جاه و مقام به مثابه دیگر شهوات فوایدی نیز به‌دنبال دارد: ما را برمی‌انگیزد تا با استعدادهایمان به عدالت رفتار کنیم، کمال‌گرایی را ترویج می‌دهد، از رفتارهای نامتعارف زیان‌بار ما را مصون می‌سازد، و اعضای یک جامعه را حل نظام ارزشی واحدی نگه می‌دارد؛ اما به مثابه دیگر شهوات افراط در آن مرگ‌بار است؛ سودمندترین راه پرداختن به این وضعیت تلاش برای درک و صحبت از آن است.